

ردیف	مهارت ترجمه (۴/۵ نمره)	بارم		
۱	جمله های عربی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید . الف) هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ وَيَمْشُونَ عَلَى الرَّصِيفِ . (۱) ب) أَبَحَثُ عَنْ عَمَلٍ ؛ هَلْ عِنْدَكَ عَمَلٌ ؟ (۰/۷۵) ج) أَنْتَ غَيَّرْتَ حَيَاتِي ؛ فَعَرَفْتُ كَيْفَ أُدْرَسُ . (۱) د) يَظْهَرُ فِيهَا تَوَاضُعُهُ وَاتِّزَامُهُ بِالْحَقِّ . (۰/۷۵) هـ) التَّوْبَةُ حَسَنٌ وَلَكِنْ فِي الشَّبَابِ أَحْسَنُ . (۰/۵)	۴		
۲	ترجمه درست هر عبارت را انتخاب کنید . ۱- هولاء جُنُودًا الْأَقْوِيَاءُ . الف) اینها سربازان نیرومندمان هستند . ☒ ب) این سربازان ما نیرومند هستند . ☐ ۲- الْعَاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ خَيْرَ الشَّرِّينِ . اسم متنی الف) عاقل کسی است که بهترین بدی را می شناسد. ☐ ب) عاقل کسی است که بهترین را از میان دو شر (بدی) می شناسد . ☐	۵/۰		
واژه شناسی (۱/۵ نمره)				
۳	کلمات متضاد و مترادف را از عبارات زیر یافته و در مکان مناسب آنها بنویسید . دَخَلَ الطَّالِبُ فِي الصَّفِّ . مَنْ قَرَعَ بَاباً وَلَجَّ وَلَجَ . مَنْ كَثُرَ خَطْوُهُ قَلَّ حَيَاؤُهُ . الف) دَخَلَ = وَلَجَّ ب) كَثُرَ ≠ قَلَّ	۵/۰		
۴	کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید . الف) رَجَاءٌ ، شَغْلُ الْمُكَيِّفِ کولر..... ب) نَذْهَبُ إِلَى مُنْتَحَفِ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ موزه ...	۵/۰		
۵	کدام گزینه از نظر معنا و یا دستوری با سایر گزینه ها متفاوت است ؟ الف) أَخْرَجَ ☐ اسْتَلْكَمَ ☐ تَعَلَّمَ ☒ اسْتَعْدِمَ ☒ ب) الْإِتْنَابَةُ ☒ نُقُودٌ ☐ عُمَالٌ ☐ سُورٌ ☐	۵/۰		
مهارت کاربرد قواعد (۷ نمره)				
۶	موارد خواسته شده را بنویسید . الف) حروف اصلی کلمه « مَذْكُور » : ز ک ر ب) معنای کلمه « صَانِعٌ » : سازنده ج) وزن کلمه « عَلِيمٌ » : فعیل د) حروف زائد کلمه « تَعْلِيمٌ » : ی ا توجه: برخی از موارد تخلف در ارزشیابی دوره اول متوسطه عبارتند از: الف) همراه داشتن کتاب، جزوه ، یادداشت، تلفن همراه واماندن اگرچه به موضوع امتحان مربوط نباشد ومورد استفاده قرارنگرفته باشد. ب) استفاده از کتاب، جزوه ووسایل دیگر برای پاسخگویی به سوالات امتحانی ، استفاده از اطلاعات دیگران به هرنحو یادادن اطلاعات درسی خودبه دیگران اعم از اینکه درجلسه امتحان یا در هنگام تصحیح ورقه یا بعد از آن معلوم گردد. پ) فرستادن شخص دیگری به جای خودبه جلسه امتحان وهمچنین شخصی که ورقه امتحانی اش توسط فرددیگری نوشته شده باشد. ث) احلال درنظم حوزه یا جلسه امتحانی به هرنحو	۱		
نمره یا عدد ←	نام و نام خانوادگی	تصحیح دبیر مربوط	تجدیدنظر در صورت اعتراض	مصصح سوم در صورت مغایرت
نمره یا حروف ←	امضای دبیر ←			

سؤالات ارزشیابی هماهنگ استانی درس: عربی	پایه: نهم دوره ی اول متوسطه	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	نام پدر:	شماره داوطلب:	تاریخ امتحان: ۱۴۰۴/۰۲/۲۲
تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی درمقابل آن بنویسید.			
دانش آموزان عادی روزانه، طرح جامع، مدارس آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد (دوره ی اول متوسطه)			
نوبت امتحانی خرداد ماه سال تحصیلی ۱۴۰۳-۱۴۰۴			
اداره ارزشیابی و تضمین کیفیت آموزشی استان سیستان و بلوچستان			

۷	با توجه به افعال داده شده برای جاهای خالی، فعل مناسب هر عبارت را انتخاب کنید. الف (الْمُعَلِّمُونَ جَمْعٌ مِنْهُمْ) ب (يَا بَنَاتِ مَن جَلِيسِ السُّوءِ) ج (أَيُّهَا الطَّالِبَةُ عَلَى الْكُرْسِيِّ) د (أَيُّهَا الْمُؤْمِنَاتُ لِمَاذَا صَلَاتُكُنَّ ؟) هـ (نَحْنُ إِلَى السَّفَرِ غَدًا) و (قَالَتِ الْمُدْرَسَةُ لِلْبَنَاتِ الْمُدْرَسَةُ !) ز (أَيْنَ وَالِدُكَ ؟) ح (يَا صَدِيقَانِ ! مَاءَ الْبَارِدِ) ط (..... وَجْهَكَ هُنَا !) ی (كَانَ الْعُمَالُ بَيْتًا) سَمَحُوا ✓ سَمَحْنَا □ أَهْرَبْنَا □ أَهْرَبَا ✓ لَا تَجْلِسُوا □ لَا تَجْلِسِي ✓ لَا تَقْرَأَنَّ ✓ لَا تَقْرَأِينَ □ ذَهَبْنَا □ سَنَذْهَبُ ✓ لَا تَتْرَكُوا □ لَا تَتْرَكْنَ ✓ تَعْمَلُ □ يَعْمَلُ ✓ اِشْرَبْنَا □ اِشْرَبَا ✓ لَا تَغْسِلُ □ لَا تَغْسِلِي ✓ يَصْنَعُونَ ✓ يَصْنَعُ □	۲/۵
۸	فقط فعل هایی که زیر آنها خط کشیده شده است را معنا کنید. الف (رَجَاءٌ ، أَطْلُبُوا مِنِّي ثَمَّنَ الْأَضْرَارِ .) ب (أَطْلُبُوا مِنِّي ثَمَّنَ الْأَضْرَارِ .) ج (لَا تَجْعَلِي حَقِيبَتَكَ عَلَى مِنْصَدَةِ الْمُعَلِّمَةِ .) د (الطُّلَابُ كَانُوا يَسْمَعُونَ كَلَامَ الْمُعَلِّمِ .)	
۹	با توجه به ترجمه فعل های ماضی داده شده، افعال زیر را ترجمه کنید. الف (عَرَفَ : شناخت ← (لَا تَعْرِفُونَ :) ب (طَبَعَ : چاپ کرد ← (كَانُوا يَطْبَعُونَ :)	۱/۵
۱۰	نوع ترکیب های زیر را از لحاظ ترکیب وصفی یا اضافی بودن مشخص کنید. الف (صِنَاعَةُ الْوَرَقِ .) ب (مُحَافَظَةُ جَمِيلَةٍ .) ج (تَرْكِبُ) د (تَرْكِبُ)	۰/۵
۱۱	در عبارت زیر یک ترکیب « اضافی - وصفی » وجود دارد آن را بیابید و ترجمه کنید. الف (لَبِستُ أُمِّي خَاتَمَهَا الذَّهَبِيَّ فِي حَفَلَةِ مِيلَادِ أَخِي .) ب (لَبِستُ أُمِّي خَاتَمَهَا الذَّهَبِيَّ فِي حَفَلَةِ مِيلَادِ أَخِي .) ج (لَبِستُ أُمِّي خَاتَمَهَا الذَّهَبِيَّ فِي حَفَلَةِ مِيلَادِ أَخِي .) د (لَبِستُ أُمِّي خَاتَمَهَا الذَّهَبِيَّ فِي حَفَلَةِ مِيلَادِ أَخِي .)	۰/۵
۱۲	برای هر کدام از عبارات زیر، شماره تصویر متناسب با آن را در کادر مقابل آن بنویسید. (یک تصویر اضافی است !) (۱) (۲) (۳) (۴) (۵) الف (سَأَتَّصِلُ مَعَ مُعَلِّمِي .) ب (مَتَى تَتَنَاوَلُ عَشَاءَكَ ؟) ج (اِشْتَرَى وَالِدُ حَامِدٍ حَاسُوبًا لَهُ .) د (قَبَّلْتُ أَبِي عِنْدَمَا رَجَعَ مِنَ السَّفَرِ .)	۱

بهتر بود از فعل مضارع استفاده شود چون در اصل مکالمه است

سؤالات ارزشیابی هماهنگ استانی درس: عربی	پایه: نهم دوره ی اول متوسطه	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	نام پدر:	شماره داوطلب:	تاریخ امتحان: ۱۴۰۴/۰۲/۲۲
تعداد صفحات: ۳ صفحه			
دانش آموزان عادی روزانه، طرح جامع، مدارس آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد (دوره ی اول متوسطه)			
نوبت امتحانی خرداد ماه سال تحصیلی ۱۴۰۳-۱۴۰۴			
اداره ارزشیابی و تضمین کیفیت آموزشی استان سیستان و بلوچستان			
تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی درمقابل آن بنویسید.			

مهارت درک و فهم (۲ نمره)

هر کلمه را در مقابل توضیح مربوط به آن بنویسید . (یک کلمه اضافی است .)

المَطَر - المُنْتَحَف - مَصِير - المَزْدَجَم - المَخْزَن

الف) عاقِبَةُ الإنسان في حَيَاتِهِ مَصِير (سرنوشت)

ب) مَكَانٌ لِحِفْظِ الآثارِ التَّارِيخِيَّةِ المُنْتَحَف (موزه)

ج) قَطَرَاتُ المَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّحَابِ المَطَر (باران)

د) صِفَةُ لِلْمَكَانِ المَمْلُوءِ بالأشْخاصِ وَالأشْياءِ المَزْدَجَم (شلوغ)

با مطالعه و دقت در متن زیر، به سؤالات داده شده پاسخ دهید .

يَعْتَقِدُ بَعْضُ العُلَمَاءِ أَنَّ لِلألوانِ تَأثيراً عَلَيْنَا إِنَّ أَحَبَّ ألوانِ إِلَى العَيْنِ، ألوانُ الطَّبِيعَةِ .

أَمَّا النُّورُ الأحمرُ، فَنَشْعُرُ بِالتَّعَبِ عِنْدَما نَنْظُرُ إِلَيْهِ لِأنَّهُ يُحرِّكُ الأعصابَ . فَقانونُ المُرورِ يَسْتَخْذِمُهُ فِي الأمَاكِينِ الَّتِي

بِحَاجَةٍ إِلَى الإِنْتِباهِ كإِشاراتِ المُرورِ؛ أَمَّا عُرْفُ النُّومِ فَالأَفْضَلُ فِيهَا اسْتِخدامُ ألوانِ المُهْدِئَةِ لِلأعصابِ كَاللُّونِ

الْبَنَفَسَجيِّ .

الف) مِنْ أَى لَوْنٍ يَسْتَخْذِمُ إِدارةَ المُرورِ لِلإِنْتِباهِ ؟ الأحمر

ب) ماذا أَحَبَّ ألوانِ إِلَى العَيْنِ ؟ الألوانِ الطَّبِيعِيَّةِ

ج) أُكْتُبْ « تَرْكِيبَ الإِضافِي » فِي النُّصِّ . (واحداً، يَك مُورد) قانونِ المُرورِ / إشاراتِ المُرورِ

د) لا يَعْتَقِدُ العُلَماءُ أَنَّ لِلألوانِ تَأثيراً عَلَيْنَا . ☐ ص ☒ غ

۱۵ نمره روان خوانی

۱۶ نمره مکالمه